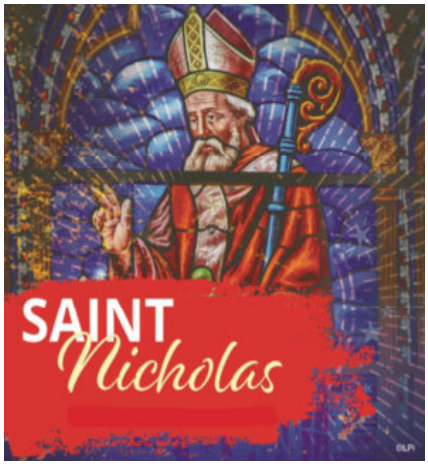
OCTOBER 3, 2021
27TH SUNDAY IN ORDINARY TIME / 27MO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



Saint Nicholas Catholic Church

CONTACT INFORMATION:
Address 308 High St. Aurora, IL 60505
Phone (630)898-8707 Fax (630)585-6423
E-mail stnicholas-aurora@rockforddiocese.org
Facebook: St. Nicholas Catholic Church

PARISH OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINA

MONDAY-FRIDAY /LUNES A VIERNES
9:00 A.M. - 1:00 P.M.
& 2:30 P.M. - 6:30 P.M.
CLOSED ON HOLIDAYS / CERRADA EN DIAS FESTIVOS

MASS SCHEDULE

SUNDAY / DOMINGO
7:30 A.M. (ESPAÑOL)
9:30 A.M. (ENGLISH)
11:00 A.M. (ESPAÑOL)
1:00 P.M. (ESPAÑOL)
5:00 P.M. (ESPAÑOL)

MONDAY-FRIDAY / LUNES-VIERNES
8:00 A.M. (ESPAÑOL)
6:30 P.M. (ESPAÑOL)

SATURDAY / SABADO
5:15 P.M. (ESPAÑOL)

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT
FRIDAYS FROM 9:00AM-5:30PM AT THE DALEIDEN

ADORACION AL SANTISIMO SACRAMENTO
LOS VIERNES DE 9:00AM-5:30PM EN EL DALEIDEN

SACRAMENT OF RECONCILIATION
MONDAY-TUESDAY & THURSDAY FROM 6:00PM-6:25PM IN THE TEMPLE
SATURDAYS FROM 4:00PM-5:00PM IN THE TEMPLE

CONFESIONES
LUNES, MARTES Y JUEVES 6:00PM-6:25PM EN EL TEMPLO
SABADOS DE 4:00PM-5:00PM EN EL TEMPLO

MINISTERIO PASTORAL / PASTORAL MINISTRY:

Parroco / Pastor: Fr. Josue Rodrigo Lara- frlara@yahoo.com

Parochial Vicar: Fr. Alexander Suarez - asuarez@rockforddiocese.org

PARISH STAFF

Sister / Hermana Irma Luna Lira– Irma.luna.lira@hotmail.com
Directora de Educacion Religiosa / Religious Education Director

Jatsiri Camarillo, Business Manager / Gerente General

,Diana Arciga, Genesis Rivera
Secretaria de la Parroquia / Parish Secretary

Nataly Godinez
Secretaria de Educacion Religiosa / Religious Education Secretary

We the people of Saint Nicholas Church are a multicultural Catholic Christian community; aspiring to make God the center of our lives by daily drawing our strength from prayer, word, sacrament and each other; striving together to proclaim Jesus' message of the kingdom of Justice, Peace and Compassion to all.

Nosotros el Pueblo de San Nicolás somos una comunidad Católico-Cristiana multicultural, anhelando poner a Dios como el centro de nuestras vidas por medio de la oración, la palabra y los sacramentos; luchando juntos para proclamar el mensaje de Jesús, de su reino de Justicia, Paz y Compasión para todos.

GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

October 3, 2021
27th Sunday in Ordinary Time

Archbishop Fulton Sheen said, "It takes three to make love, not two: you, your spouse, and God." Apart from the incarnation of God in Jesus Christ, nothing speaks better of God's incarnate love than marriage. God designed it this way. We place great value on love and rightly so. What we fail to realize, however, is that love, its very presence and place in our lives, is not simply part of the human package deal. Love comes from God. It is one of God's greatest gifts to human beings. When we begin to realize that our very ability to love is sacred, it changes up how we see the essence of life, and purpose and sanctity of marriage.

God is love. It stands to reason then that if we follow the path of unconditional, self-emptying love we will then stumble upon God. It is precisely this intimate wedding of God with love that gives such eloquence and honor to the love between husband and wife. As a living sign of Christ's love for the Church and for humanity, husbands and wives speak volumes of God's unconditional incarnate love for all of his children! The Divine power that brings unity and life to marriage is so strong that once joined, it really cannot be separated.

Admittedly, marriage covenants can be extremely difficult to negotiate and, at times, very painful to experience. God's perfect divinity always meets our broken and imperfect humanity. God is okay with this setup as he created it this way. Our loving is never as unconditional as God's and often tainted by our own imperfections, needs, memories, hurts, sinfulness, and weakness. All of this baggage negatively impacts even the most well-intentioned marriages, causing them to be hurtful and empty. We are love works in progress. God can succeed in perfecting our love only if we keep our eyes fixed on him as the source of that love. That's why marriage is always about three and not just two.

The Divine intimacy at the heart of marriage is what can make them celebrations of great union and happiness. Couples who are still madly in love with each other after many years, still looking at each other with that timeless twinkle in their eyes, best tell the story of God's oneness with humanity. Honor, celebrate, and support those who have accepted a vocation to marriage. Living in a world that easily pulls relationships apart, may they find hope and inspiration from their faith companions who are on the same journey!

©LPi

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO – ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA (Gospel Meditations)

3 de octubre de 2021
27º Domingo del Tiempo Ordinario

Hoy el contenido de las lecturas enfatiza tres temas: matrimonio, divorcio y fidelidad. Toda la liturgia de la Palabra se desarrolla en torno a esta delicada situación: el matrimonio que no es desechable ni fácil de cambiar. Muy a pesar de que en ocasiones se piensa que es cosa del pasado. El tema que es muy delicado lo aborda el mismo Jesús en el Evangelio, y lo clarifica aún más a sus discípulos en privado, para que no exista duda. *"Lo que Dios ha unido, que el hombre no lo separe" (Mateo 10:9).* El énfasis debe estar en la fidelidad del uno para con el otro.

Lo que Dios unió, que no lo separe el hombre. Ni los padres de familia que están en contra del matrimonio de su hija o hijo. Ni las desavenencias de los conyugues en la vida de todos los días. Ni la falta de amor y diálogo en el matrimonio y la familia en general. Ni los amigos del esposo ni las amigas de ella. Nadie lo puede hacer porque, sencillamente, es un Sacramento instituido por Dios. El papa Francisco nos dice lo siguiente al respecto: *"En el proyecto originario del Creador, se trata de un hombre y una mujer llamados a reconocerse, a completarse, a ayudarse mutuamente en el matrimonio. Esta enseñanza de Jesús es muy clara y defiende la dignidad del matrimonio como una unión de amor que implica fidelidad. (Octubre 7- 2018). "Por eso dejará el hombre a su padre y a su madre para unirse con su esposa, y los dos serán una sola carne". (Mateo 10:7).* Que al participar en esta Eucaristía dominical nos ayude a crecer en fidelidad para ser ejemplo de vida a los que nos rodean, especialmente en casa.

©LPi

SAINT NICHOLAS CATHOLIC CHURCH

MASS INTENTIONS

Intenciones de las Misas

Sabado Octubre 2 ,2021
10:00AM - Bautizos
3:30pm Boda: Jose Natividad Resendiz & Faviola Zavaleta
5:15pm - † Many de la Cruz por su 4to aniversario † Leslie Sandoval † Matilde Villagran † Sabino Villagran † Miguel Bolivar † MAscencion Bolivar † Eloina Moreno (Cenizas)

Domingo Octubre 3, 2021

7:30am - † Jesus & Maria Cervantes † Constantina Hernandez † Leslie sandoval † Jovita Anel Robles † Pastor Ferrer por su 4to aniversario Por la Salud y Bienestar de Jovita Milagro y Maria del Rosario Torres
9:30am † Barbara Decker
11:00am † Jesus Camacho Campos
1:00pm Accion de gracias por los 3 años de Adalyn Herrera
5:00pm † Por las animas del purgatorio

Lunes Octubre 4, 2021
8:00am † Leslie Sandoval
6:30pm † Por las animas del purgatorio

Martes Octubre 5, 2021
8:00am † Leslie Sandoval
6:30pm † Luis Gonzalez Salas

Miercoles Octubre 6, 2021

8:00am † Leslie Sandoval
6:30pm † Por las animas del Purgatorio

Jueves Octubre 7, 2021

8:00am † Por las animas del purgatorio
6:30pm † Por las animas del purgatorio

Viernes Octubre 8, 2021

8:00am † Por las animas del Purgatorio
6:30pm † Maria Teresa Flores

Las lecturas y conmemoraciones semanales - involucrar a parroquianos en misa y oración diario

Las lecturas de la semana del 3 de octubre de 2021

Domingo: Gn 2, 18-24/Sal 127, 1-2. 3. 4-5. 6 [cfr. 5]/Heb 2, 9-11/Mc 10, 2-16 o 10, 2-12
Lunes: Jon 1, 1—2, 2. 11/Jon 2, 3. 4. 5. 8/Lc 10, 25-37
Martes: Jon 3, 1-10/Sal 129, 1-2. 3-4. 7-8 [3]/Lc 10, 38-42
Miércoles: Jon 4, 1-11/Sal 87, 3-4. 5-6. 9-10 [15]/Lc 11, 1-4
Jueves: Mal 3, 13-20/Sal 1, 1-2. 3. 4 y 6 [Sal 40, 5]/Lc 11, 5-13
Viernes: Jl 1, 13-15; 2, 1-2/Sal 8, 2-3. 6 y 16. 8-9 [9]/Lc 11, 15-26
Sábado: Jl 4, 12-21/Sal 96, 1-2. 5-6. 11-12 [12]/Lc 11, 27-28
Domingo siguiente: Sab 7, 7-11/Sal 89, 12-13. 14-15. 16-17 [14]/Heb 4, 12-13/

Aviso/ Notice

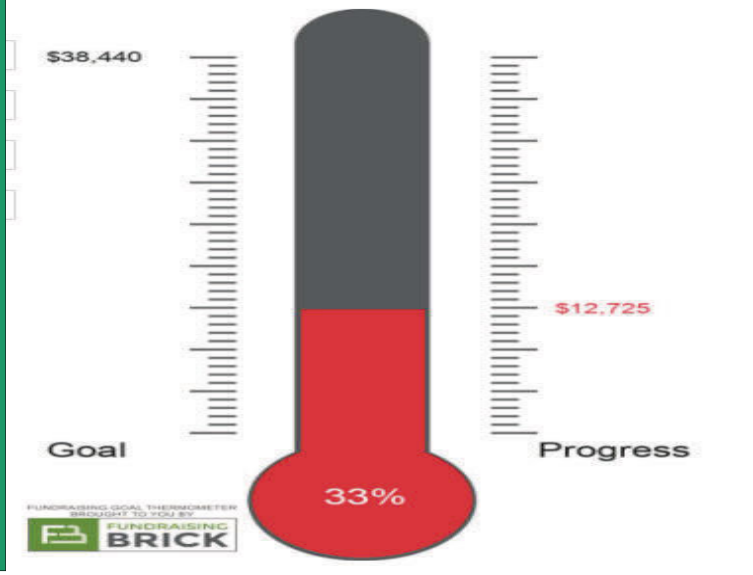
***Si usted quiere añadir el nombre de algun amigo o familiar en las inteciones de las misas, favor de pasar a la Oficina no mas tardar el jueves antes de las 6:30pm. El nombre tambien sera incluido en el boletin de la semana siguiente./ If you want to add the name of a loved one or a friend to be mentioned during mass, come to the office last day is Thursday before 6:30pm. It will also be included in next week's bulletin**

***La donacion es de $10.00 por cada intencion. Ya sea en la oficina o con el sacristan minutos antes de que comience la celebracion./ The donation is $10.00 per intention either at the office or with the parish clerck minutes before mass starts.**

Post: 09/26/2021

First Collection: $3,021.00
Second Collection:$1,522.00
Maintance: $59.00
Children Envelopes:$795.59
Offertory: $4,351.09
Grand Total: $9,748.68

Stewardship/Corresponsabilidad 2021 Traget



Platicas Pre-Bautismales Presenciales

CENTRO CRISTO REY
308 HIGH ST.
AURORA IL. 60505
TELEFONO 6308511890

FECHAS

2021

JULIO 10 San Nicolás
AGOSTO 7 y 14 San Nicolás
4 y 11 SEPTIEMBRE San Nicolás
2 y 9 OCTUBRE Sagrado Corazón
6 y 13 NOVIEMBRE Sagrado Corazón
4 DICIEMBRE Sagrado Corazón

2022

8 ENERO Sagrado Corazón
5 y 12 FEBRERO Sagrado Corazón
5 y 12 MARZO Sagrado Corazón
2 y 9 ABRIL Sagrado Corazón
7 y 14 MAYO Sagrado Corazón
4 y 11 JUNIO Sagrado Corazón
2 y 9 JULIO Sagrado Corazón
6 y13 AGOSTO Sagrado Corazón

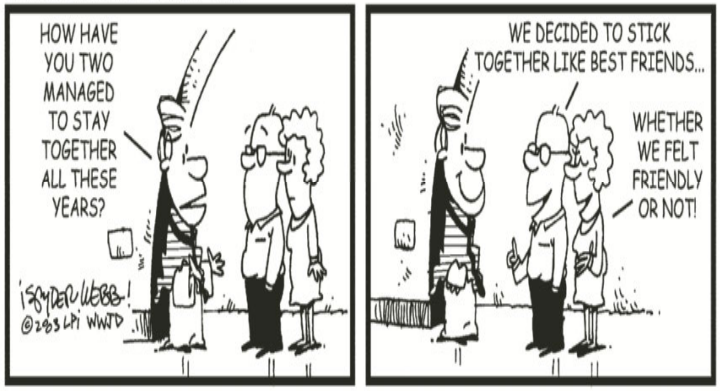
Haga sus platicas con tiempo, antes de su bautismo.

Los horarios son de 8:00am a 11:00pm

NOTA: Registrese antes de su platica, en su PARRQUIA.

- Para poder entrar a las pláticas en linea o presenciales es necesario hablar a la oficina para registrarse.
- Quien entra a pláticas es es necesario que permanezca en todos los temas.
- Pueden ser padrinos, todas las parejas de hombre y mujer, casadas por la Iglesia; los solteros que no viven con pareja, pues los padrinos son testimonio de fe cristiana para el ahijado (a).
- Las pláticas valen para un año.
- Los niños mayores de 7 años son bautizados si tienen una preparación dentro de la catequesis de su parroquia.
- Toda la información sobre el bautismo de su hijo, debe pedirla a la parroquia donde va a ser bautizado.
- Para los que van a bautizar en Aurora, la hermana va a mandar la información a cada parroquia registrada en la lista de asistencia, de que usted ya tomo su plática.
- Para rodos los que van a bautizar fuera de la ciudad de Aurora, se les entregara un comprobante de sus pláticas y lo pueden recoger en la oficina de la parroquia de San Nicolás.
- Los y las catequistas que se encuentran en linea con nosotros, tienen una preparación para poder dar los temas, les pedimos que pongan atención, ellos hacen su trabajo con mucha dedicación y entrega.
- Les pedimos de favor que el acontecimiento de su bautismo, no les lleve a reuniones que pueda poner en peligro a su familia y a los que quieren invitar, esto por lo del COVID 1

27th SUNDAY IN ORDINARY TIME



Mid-life Singles (mid-30s to 50s):

Are you looking for a renewed sense of purpose and belonging?

Register today for a life-changing REFLECT weekend retreat at the Joseph & Mary Retreat House (formerly Cardinal Stritch Retreat House) in Mundelein, IL (northern suburbs), on Nov 12-14, 2021.
Take a chance and get involved... you won't regret it! Cost is $215 for meals and a single room. Visit www.ReflectRetreat.com, e-mail reflect.chicagoland@gmail.com, or call (630) 222-8303 for details.

GRUPO DE JOVENES
Parroquia de San Nicolas

Jóven!!! Jesús te ama, te busca, y te llama.

Tú eres el atleta de Cristo, enciende una luz en tu corazón y veras como su paz te sobrepasará.

TE GUSTARIA FORMAR PARTE DE NUESTRO GRUPO? VEN, APRENDE E INTERACTUA CON JOVENES DE TU EDAD Y ENGRANDECE TU FE.

Lugar - Dalaiden de San Nicolas
276 High St. Aurora, IL 60505

Horario: 6:30pm-7:30pm
Dia: Sabados

YOUTH GROUP

Join us at One Heart, One Soul Spirituality Center for this presentation:

Approved Apparitions of the Blessed Virgin Mary

Mary, the Mother of God, has appeared under many titles all over the world. In the United States, there is only one Church-approved site of an apparition of the Blessed Virgin Mary, that of Our Lady of Good Help in the community of Champion, WI. Join Sr. Mary Stella to learn about the Shrine of Our Lady of Good Help and Mary's appearances at that site in northeastern Wisconsin.

One Heart, One Soul Spirituality Center
2041 W. State Route 113
Kankakee, IL 60901

WHEN: Thursday, October 14, 2021
9:00 a.m. to 10:30 a.m.

Sponsored by:
Servants of the Holy Heart of Mary

Presenter:

Sr. Mary Stella Schellenberger, sscm

Sr. Mary Stella has been a member of the Servants of the Holy Heart of Mary, Holy Family Province since 1952. She has a degree in Music Theory and Education and a Masters in Religious Studies from Seattle University enabled her to be a Director of Religious Education for 25 years in parishes of Joliet, Watseka and Geneva, IL. Sister serves as the hostess at One Heart, One Soul Spirituality Center where she also presents at Prayer Breakfasts and Days of Prayer. Sr. Mary Stella loves gardening, piano and painting in watercolor, acrylics and oils.

For more information about our programming, please contact Susan Amann:
samann@sscm-usa.org

To register, please visit our website:
https://www.sscm-usa.org/Workshops-Retreats

GROWING WITH THE Gospel

CYCLE B

PUZZLE

Unscramble words from today's Gospel reading:

~~Jesus~~
Moses
law

husband
wife
married

divorce
papers
joined

Jssue J e s u s

marrdie ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___

dvrcioe ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___

Mssoe ___ ___ ___ ___ ___

hsbndua ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___

jndoie ___ ___ ___ ___ ___ ___

wfie ___ ___ ___ ___

lwa ___ ___ ___

pprsae ___ ___ ___ ___ ___ ___

MISSION

Pray for kids you know who have been hurt because their parents are not living with each other. Ask God to heal their broken hearts.

COLOR

Read the Gospel of the week and color the image.

Reembolsos J&J Express
Somos expertes en #Incometax y queremos que obtengas el máximo reembolso de tus impuestos.
Francisco Robinson 630-618-8658
Rosa M. Moreno 630-770-6461
Maribel Puga 331-588-0813
501 Pierce St. • Aurora

Dieterle
MEMORIAL HOME & CREMATION CEREMONIES
Bridgette Oester
Partner/Funeral Director
(630) 897-1196
1120 S. Broadway Road
Montgomery, IL 60538

MICHELS Plumbing INC.
225 GALE ST.
FOR SERVICE CALL
630-801-9700

Old Second
START BANKING
25+ area locations
1-877-866-0202
www.oldsecond.com
Member FDIC

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

ACE Hardware
Aurora — Northgate Shopping Center — 630-897-9227
West Aurora — Constitution & Galena Blvd. — 630-897-5300
Batavia — Wilson & Randall Rds. — 630-879-1330

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES
BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.
• Work-Life Balance • Paid Training
• Full-Time with Benefits • Some Travel
• Serve Your Community
Contact us at: careers@4lpi.com | www.4lpi.com/careers

LINCOLN MEMORIAL PARK CEMETERY
-- Sección Católica Establecida --
630-898-6230
Presente este boletín
Reciba $50 descuento
En servicios a futuro

JOSE ANGEL SALON
Hair Service • Color • Highlights Cut and Style
Up-Dos • Make Up Facials • Waxing
$5 OFF ANY SERVICE
(AFTER $25 EXPENDED)
214 W. Illinois Avenue
630-618-4210
Joseangelsalon.com

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!
ADVERTISE HERE NOW!
Contact Nick Derkacz
to place an ad today!
nderkacz@4LPi.com
or (800) 950-9952 x2436

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection
• Fire Safety • Carbon Monoxide
ADT Authorized Provider SafeStreets
1-855-225-4251

CENTRAL SOD FARMS, INC.
Plainfield: 630-904-1017
Wholesale • Retail
NO ORDER TOO SMALL
Se Habla Español

The Daleiden Mortuary
Visite Nuestra Página Cybernética
www.daleidenmortuary.com
• Lea Obituarios • Firme El Libro De Visitantes
• Deje Sus Condolencias
• Vea DVDs Del Memorial Conmemorativo • Envie Flores O Regalos
• Apoyo De Dolor • Formas Necesarias Para Pre-Planeamiento
Anastasia Daleiden — Stephanie Daleiden
220 N. Lake St. Aurora • 60506 (630) 631-5500
facebook

GROW YOUR BUSINESS WHILE SUPPORTING YOUR LOCAL PARISH.
Purchase a bulletin ad today!

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
$$ Parishioner Discount $$
(630) 663-1444

support our ADVERTISERS

Staab Battery Co. 1928
BATTERIES FOR: Cars, Trucks, Boats, Motorcycles, Commercial Industrial & many, many more
1102 Ridgeway Ave. Aurora
630-897-1226 | staabbattery.com

We've Missed You!
Welcome Back to Mass
Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!
www.ParishesOnline.com

FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE OF THIS SPACE
CALL 800.950.9952

James Funeral Service
204 Hill Ave. Aurora, IL 60505
630-851-6503
8138 S Cottage Grove, Chicago, IL 60619
773-783-5939
It's never too late to call James.

CURTIS SALVAGE INC
WE BUY JUNK CARS FOR CASH
Any Condition • Running or Not
No Title No Problem • We Come to You
Free Towing • Same Day Pick-up
(630) 817-3577
www.curtistowingandsalvage.com